



Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219
E-Mail: Info@niederdorf.ah-cr.bz.it - ZEM-PEC: von-kurz@legalmail.it www.von-kurz-stiftung.com

ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 104 vom 08.07.2025

GEGENSTAND: Taferner Lea, Sozialbetreuerin:
Befristete Aufnahme in den Dienst für die besondere
Betreuungsform „Demenz“ für den Zeitraum 01.08.2025
– 31.07.2026 in Vollzeit.

Festgestellt, dass es aus Dienstgründen notwendig ist, eine
weitere Sozialbetreuerin für den Dienst für die besondere
Betreuungsform „Demenz“ mit befristetem
Arbeitsverhältnis in den Dienst aufzunehmen;

Festgestellt, dass Frau Taferner Lea, geboren in xxxxx am
xx.xx.20xx, wohnhaft in 390xx xxxxx, den Dienst bis
31.07.2026 durchführen wird;

Festgestellt, dass Frau Taferner Lea im Besitz aller für die
Anstellung notwendigen Dokumente und Unterlagen ist;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal
dieser Von-Kurz-Stiftung ÖBPB;

Nach Einsichtnahme in das Bereichsabkommens für die
Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und
ÖBPB vom 14.10.2013;

Nach Einsichtnahme in die R.G. Nr. 7/2005;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für
die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Satzungen dieser Stiftung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Personalordnung,
genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 21/2018;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das Finanzjahr 2025;

e n t s c h e i d e t

DER DIREKTOR

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 104 del 08/07/2025

OGGETTO: Taferner Lea, operatrice
socioassistenziale: assunzione a tempo determinato
per la “forma di assistenza specifica – demenza” per
il periodo dal 01/08/2025 al 31/07/2026 con rapporto
di lavoro in tempo pieno.

Costatato che per motivi di servizio è indispensabile
assumere un ulteriore operatore socioassistenziale per la
“forma di assistenza specifica – demenza” con rapporto
di lavoro a tempo determinato;

Costatato, che la sig.ra Taferner Lea, nata a xxxxx il
xx/xx/20xx ed abitante a 390xx xxxxx, effettuerà il
servizio fino al 31/07/2026;

Costatato che la sig.ra Taferner Lea è in possesso di tutti i
requisiti richiesti per l’assunzione;

Vista la pianta organica per il personale di questa
Fondazione Von-Kurz APSP;

Visto il contratto di comparto per i dipendenti dei
Comuni, Com. comprensoriali e APSP del 14/10/2013;

Visto le L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Preso visione degli accordi economici dei dipendenti
degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Visto lo statuto di questa Fondazione;

Visto il regolamento del personale, approvato con
delibera del Consiglio d’ Amministrazione n. 21/2018;

Visto il budget per l’esercizio finanziario 2025;

IL DIRETTORE

d e t e r m i n a

1. Frau Taferner Lea, geboren in xxxxx am xx.xx.20xx, wohnhaft in 390xx xxxxx, als Sozialbetreuerin mit dem
1. Di incaricare la sig.ra Taferner Lea, nata a xxxxx il xx/xx/20xx ed abitante a 390x xxxxx, con il servizio

Dienst für die besondere Betreuungsform „Demenz“ für den Zeitraum vom 01.08.2025 – 31.07.2026 in Vollzeit zu beauftragen.

“forma di assistenza specifica – demenza” per il periodo dal 01/08/2025 al 31/07/2026.

- | | |
|--|---|
| <p>2. Festzusetzen, dass der Betreffenden als Sozialbetreuerin (5. Funktionsebene) ab 01.08.2025 folgende jährliche wirtschaftliche Behandlung zusteht:</p> <ul style="list-style-type: none">- 5. Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) / untere Besoldungsstufe €.- 13. Monatsgehalt €.- Sonderergänzungszulage im gegenwärtigen Ausmaß (1.040,60 x 13) €.- Aufgabenzulage (28% des Anfangsgrundgehalt der 5. FE, u.B.) €.- Zulagen für Zweisprachigkeit ex C (€56,65 x 13) €.- Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend €. | <p>2. Di riconoscere alla medesima quale operatrice socioassistenziale (5° livello funzionale) a partire dal 01/08/2025 il seguente trattamento economico annuo:</p> <ul style="list-style-type: none">- 5° livello retributivo (stipendio base annuo) / livello retributivo inferiore- 13^ mensilità- indennità integrativa speciale nella misura attuale (1.040,60 x 13)- indennità d'istituto (28% dello stipendio iniziale del 5° liv. funz., liv. retr. inf.)- indennità di bilinguismo ex C (€56,65 x 13)- indennità per lavori in turno, se spettante |
| <p>3. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2025 und 2026 (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.</p> | <p>3. Di imputare la spesa derivante dalla presente determinazione al budget 2025 e 2026 (conto S-003B00401010010 e S-003B00402010010/20).</p> |
| <p>4. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.</p> | <p>4. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.</p> |
| <p>5. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.</p> | <p>5. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.</p> |

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

Positives Sichtvermerk betreffend die Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile
verwaltungstechnische sowie buchhalterische (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung (www.von-kurz-stiftung.com)

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani (www.von-kurz-stiftung.com)

am / il 09.07.2025

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -